

# 中華民國 114 年度

(自 114 年 1 月 1 日起至 114 年 12 月 31 日止)

財團法人桃園市原住民族發展基金會

預算書

財團法人桃園市原住民族發展基金會編

# 財團法人桃園市原住民族發展基金會

## 目 次

中華民國 114 年度

一、總說明	1 頁
二、主要表	
(一)收支營運預計表	7 頁
(二)現金流量預計表	8 頁
(三)淨值變動預計表	9 頁
三、明細表	
(一)收入明細表	10 頁
(二)支出明細表	11 頁
(三)固定資產投資明細表	13 頁
四、參考表	
(一)資產負債預計表	14 頁
(二)員工人數彙計表	15 頁
(三)用人費用彙計表	16 頁

# 財團法人桃園市原住民族發展基金會

## 總說明

中華民國 114 年度

### 壹、概況

#### 一、 設立依據：

- (一) 107 年 2 月 5 日召開第一屆第一次董事會議。
- (二) 107 年 3 月 29 日桃園市政府府原秘字第 1070073086 號函許可設立。
- (三) 107 年 4 月 3 日桃園地方法院 1107 法登財字第 4 號函核准設立登記。

#### 二、 設立目的

本會以傳承與深耕原住民族語言、教育及文化，繁榮原住民族產業為宗旨，推動下列原住民族事務及民間交流工作：

- (一) 辦理原住民族聚居區域之交流。
- (二) 辦理原住民族群關懷、服務事項。
- (三) 辦理原住民族之研究與其應用。
- (四) 獎助原住民族論著出版。
- (五) 獎助及培養原住民族人才。
- (六) 贊助原住民族研究機構經費。
- (七) 受桃園市政府委託辦理原住民族語言、教育及文化及產業發展之事務。
- (八) 推展其他原住民族發展之事務。

#### 三、 組織概況

本基金會依據本會組織章程，置董事長 1 人，由現任市長擔任，置董事 13 至 23 人，其中 3 至 5 人為常務董事，除董事長為當然常務董事外，其餘常務董事由董事互選，董事由桃園市政府就下列人員選聘：中央或地方政府(構)有關業務人員、國內外對原住民族事務富有研究之專家、學者、社會公正人士及主管機關推薦(派)之人員；置監察人 3 至 7 人，由桃園市政府選聘之；本基金會第三屆董事會人員計 23 位董事、7 位監察人。

## 貳、工作計畫或方針

依據本會組織章程，辦理原住民族教育文化、福利及產業相關活動，以創新、多元方式全面發展原住民族事務，114 年工作重點如下：

- 一、辦理原住民族教育文化相關工作：持續辦理桃園市原住民族文化會館環境教育推廣計畫，並新興辦理原住民族議題研究、桃園市原民相關出版品獎補助、都市原住民族議題研討會，俾利分析桃園市原住民族政策應因，提高執行效率及服務推動。
- 二、辦理原住民族福利相關工作：恢復辦理桃園市原住民族青年國際交流計畫，透過課程培訓及國際文化交流之方式，拓展桃園市原住民青年國際觀，以產生對母體文化延續之醒覺使命感，並期許成為原住民菁英領導人才為目標，另辦理原住民族學子獎助學金計畫，並提高已通過族語認證學生，給予額外獎助。
- 三、辦理原住民族產業相關工作：為響應桃園市復興區產銷、經濟效益，今年持續辦理拉拉山人文體驗計畫，新創合作計畫、特色景點推動，提升旅遊服務品質。另為行銷 KIRI 國際原住民族文創園區，興辦 KIRI 文創園區假日市集計畫，配合在地商家並串連週邊產業，透過園區產銷合一計畫，帶動經濟、活絡園區。
- 四、推展其他原住民族發展之事務：為有效瞭解本市升格直轄市 10 年之後族人生活面貌，興辦本市原住民族生活現況調查計畫，透過量化及質化之研究統計，呈現相關數據及訪談意見，亦能提供本市相關單位之運用；持續辦理 Tuing ART 藝術節，透過民眾參與藝術創作，升級原民美學及文創產業；網站平台維運及優化、興辦廣播行銷培力計畫等，透過廣播和網路等媒體，提升社會對原住民族事務的關注度和支持，加強與各界的聯繫合作，擴大宣傳桃園市原住民族藝術與執行能力。
- 五、業務宣導工作：為推廣桃園市原住民族相關政策及工作，辦理各項行銷推廣活動，以積極且確實傳遞資訊予族人，並提高桃園市原住民族文化、產業及多元面向之能見度。
- 六、經費需求：本會會務所需經費係運用政府補助款、孳息、捐獻或其他來源。
- 七、預期效益：桃園市原住民族發展基金會將從「教育文化深耕」、「基本生活安全保障」、「產業繁榮發展」及「權利促進」等面向深入，藉由財團法人組織特性，以多元、專業的方式推展原住民族各項事務。

## 參、本年度預算概要

### 一、收支營運概況

- (一) 主管機關補助收入 2,000 萬元，捐獻收入 50 萬元。
- (二) 本年度利息收入 36 萬元。
- (三) 本年度人事費支出 665 萬元。
- (四) 本年度業務費支出 1,335 萬元。
- (五) 以上總收支相抵，預計餘絀 86 萬元。

### 二、現金流量概況

本年度期初現金及約當現金為 3,187 萬 3,000 元，收支餘絀為 86 萬元，調整非現金項目 9 萬元，增加固定資產 13 萬 5,000 元，預計期末現金及約當現金為 3,268 萬 8,000 元。

### 三、淨值變動概況

本年度期初淨值 3,218 萬 7,000 元，收支餘絀為 86 萬元，期末淨值為 3,304 萬 7,000 元。

## 肆、前年度及上年度已過期間預算執行情形及成果概述

### 一、前年 112 年度決算結果及成果概述

#### (一) 決算結果概要：

- 1、收支營運實況：本年度收入預算數 2,593 萬元，收入決算數計列 2,608 萬 8,748 元，係因受政府共同辦理計畫收入、捐贈收入、銷貨收入及利息收入產生；支出預算數計列 2,557 萬元，支出決算數計列 2,555 萬 7,930 元，本期盈餘 53 萬 818 元。
- 2、現金流量實況：期初現金及約當現金為 3,320 萬 5,356 元，期末現金及約當現金為 3,229 萬 9,120 元，現金及約當現金淨減 90 萬 6,236 元。
- 3、淨值變動實況：本年度期初基金淨值 3,118 萬 6,692 元，累積餘絀 53 萬 818 元，期末淨值為 3,171 萬 7,510 元。
- 4、資產負債實況：資產部分：流動資產 3,458 萬 3,182 元，占資產總額 99.07%，固定資產 26 萬 138 元，占資產總額 0.75%，非流動資產 6 萬 4,884 元，占資產總額 0.19%，以上資產總額為 3,490 萬 8,204 元。負債部分：流動負債 319 萬 694 元，占負債及淨值

總額 9.14%，淨值部分合計 3,171 萬 7,510 元；負債及淨值 3,490 萬 8,204 元。

## (二) 執行成果概述：

辦理專案計 13 案，截至 112 年 12 月 31 日止已全數執行完畢成果概述如下：

- 1、「How' re You Doing 都音新媒體影音節目製播計畫」：延續 How' re You Doing 線上影音節目，由本會人員擔任主持人，體驗桃園多元產業，呈現桃園市原住民族產業之豐富性，透過交流，吸引原民及非原民青年族群，認識原住民族語言及文化，已全數（10 支）拍攝完成，並於本會 youtube 頻道露出。
- 2、「環境教育推廣計畫」：桃園市原住民族文化會館環境教育設施場所成立第三年，隨著疫情的舒緩，年度環境教育課程參與人數共計 32 梯次 625 人，並辦理人員增能培訓課程及設施場所觀摩 1 場次，另新增 1 人環境教育專業人員（共計 5 人）。
- 3、「桃園市原住民影音影像及文物數位典藏計畫」：前 4 年拍攝重點在於族人的遷徙、對文化工作的付出、耆老故事記錄及專門之傳統技藝，112 年除拍攝人物外，更著重拍攝於其專門之傳統技藝，進而推廣及傳承原住民族文化之目的，已完成拍攝並於 11/4 辦理成果播映會。
- 4、「桃園市原住民族文化會館藝文活動及文創品研發計畫」：今年配合世界客家博覽會，以「尋根，血液裡的故事」、「尋覓，城市裡的記憶」原客議題藝文展覽主題，展出原住民族及客家族群相關之文化、語言、生活等，透過展覽讓不同文化間多向交流建立更深的族群關係，共寫族群歷史、共構台灣多元文化。
- 5、「桃園市原住民族青年創業諮詢輔導服務計畫」：以桃原大店長為主題，開辦三大產業（零售通路、原民文化、觀光休閒）六大系列：服務行銷、數據分析、藝術經濟、產業創新、活動設計、資源運用力等系列課程及實作工作坊，課程以觀念性及技術性的內容，更透過實際場域的參訪，將族人導入成功具有特色的企業，讓有意創業的族人朋友有更清楚的規劃方向，另辦理 3 場創業精實座談會，參與人次共計 184 人。
- 6、「逐夢浩思 hata' 基地創意產業進駐實施計畫」：設置 4 間獨立辦公空間，現有進駐團隊：祖嵐數位文化有限公司、哺拉米原風品牌

工作室、木蘭抗老化重量訓練中心及阿婆敏敏創意有限公司，提供創業諮詢、營運輔導等服務，並於 10/17、10/25、10/8、10/17、10/25、11/08 辦理 6 場次同/異業交流活動，以進駐團隊及外部團隊進行對話與交流，以促成媒合或連結；另鼓勵逐夢浩思 hata 進駐團隊申請創業方案補助金及個人職場進修獎勵補助金，補助進駐團隊進行計畫開發及行銷業務執行共計補助新台幣 23 萬 9,224 元、及獎勵本市原住民族進修獎勵金新台幣 4 萬 4,920 元；另辦理 4 場次創業基礎課程：營運計畫書的撰寫與實務、創新提案技巧運用與實作、創業法務稅務財務、廣告媒體企劃。

- 7、「第三屆印象 Pyasan 長者攝影競賽」：為讓長者有數位學習機會，與社會有更多連結，透過長者視角，紀錄原鄉之美及部落之愛，今(112)年為提升服務量能，結合在地組織(羅浮數位機會中心、基督教芥菜種會)及民間企業(小達摩運輸)資源，廣邀全市長照據點長者報名參賽，共邀集 116 件作品(較前年度成長率近 90%)，並提升至 40 個獎項，於 11/25 辦理頒獎典禮，另於 11 月至 12 月間於原民會館展示得獎作品微型展。
- 8、「第五屆桃園市原住民族商品設計競賽活動案」：本屆以「Chill 那旅」為競賽主題，於 6 月 5 日至 7 月 30 日開放徵件，共徵集 72 件參賽作品(原民投件數 26 件)，因各地活動舉辦眾多，收件數不如預期，惟原民參賽比例佔比至 36%，比去年原民參賽比例佔比 17.4%，提升 18.6%。本案辦理 10 場次美學講座及 4 場次巡迴講座，共 489 人參與，並於 9 月 26 日舉辦成果展暨頒獎典禮，10/19-10/27 松菸文創園區辦理微型展。
- 9、「菱距離購物商城」：菱距離購物商城於 108 年 8 月 1 日上線，今已成為全國最大規模的原民風商品販售平台，今(112)年度辦理 10 場招商說明及 8 場教育訓練計 144 人，累積商家計 329 家，商品數 5,427 件，營業額 10 萬 9,306 元，訂單數 112 筆，另與窯烤山寨村、芭達桑原住民人文主題餐廳行政主廚-張克勤聯名開發 10 組原民族風味脆球爆米花。
- 10、「桃園市原住民族社團及青年培力計畫」：為提升青年公共參與能力且培育青年優秀人才，透過青年小聚、體驗學習及交流活動，加深青年對文化與在地組織的認識與認同，將所學結合資源並付出行動，匯聚青年凝聚力與服務量能，增進視野並創造屬於原住民族青年的多元新思維，辦理電傷直播、影片創作、音樂創作、

產品開發、休閒運動 5 場次小聚工作坊計 56 人，另辦理經濟力、產業力及創生力 3 場次原鄉體驗學習課程計 38 人，最後邀請原式 cover 的 Ponay 就「原民青年的多元發展性、部落文化的觀察與轉譯」時下青年議題與青年族人深度交流計 90 人參與。

- 11、「新媒體網路行銷計畫」：都音 Tuying 臉書粉絲專頁，觸及人數約 182 萬 7,788 人，按讚數 3 萬 7,126 人，另 Tuying.tw IG 粉絲數 1 萬 404 人。
- 12、「築夢飛躍大專院校學生培力獎助學金計畫」：本會二度與國際扶輪社合作，提升桃園原住民族青年之多元發展，鼓勵桃園原住民族大專院校學生展現才藝，廣邀青年申請，共分為「體育類、演唱類、舞蹈及其他表演類」三項類別，甄選出 30 組優秀青年，獲得獎助學金共 30 萬元，並於 8/26 辦理頒獎典禮及成果展演活動。

## 二、上年度已過期間預算執行情形(截至 113 年 6 月 30 日止執行情形)

- (一)本年度收入執行數 1,620 萬元，較預算數 2,383 萬元，執行率約 67.98%。
- (二)本年度支出執行數 639 萬 4,564 元，較預算數 2,336 萬元，執行率約 27.37%，主要係依業務所需覈實認列核銷。
- (三)以上總收支相抵後，計餘絀 980 萬 5,436 元。

## 伍、其他

無



## 財團法人桃園市原住民族發展基金會

## 收支營運預計表

中華民國 114 年度

單位：新臺幣千元

前年度決算數		科 目	本年度預算數		上年度預算數		比較增(減-)數		說 明
金額	%		金額	%	金額	%	金額	%	
26,088	100.00	收入	20,860	100.00	23,830	100.00	-2,970	-12.46	
25,625	98.23	業務收入	20,000	95.87	23,530	98.74	-3,530	-15.00	
25,099	96.21	主管機關 補助收入	20,000	95.87	23,500	98.62	-3,500	-14.89	
506	1.94	捐贈收入	500	2.40	30	0.12	470	1566.67	
20	0.08	銷貨收入	0	0	0	0	0	0	
463	1.77	業務外收入	360	1.73	300	1.26	60	20	
463	1.77	財務收入	360	1.73	300	1.26	60	20	利息收入
25,558	97.97	支出	20,000	100.00	23,360	98.02	-3,360	-14.38	
25,558	97.97	業務支出	20,000	100.00	23,360	98.02	-3,360	-14.38	
6,146	23.56	人事費	6,650	33.25	6,115	25.66	535	8.75	
19,412	74.41	業務費	13,350	66.75	17,245	72.36	-3,895	-22.59	
530	2.03	本期賸餘(短 絀-)	860	4.3	470	1.97	390	82.98	

備註：本基金會於 107 年度使捐助設立。

## 財團法人桃園市原住民族發展基金會

## 現金流量預計表

中華民國 114 年度

單位：新臺幣千元

項	目	預	算	數	說	明
業務活動之現金流量						
	稅前賸餘（短絀）			860		
	利息股利之調整			-360		
	未計利息股利之稅前賸餘（短絀）			500		
	調整非現金項目			90		
	未計利息股利之現金收入（流出）			590		
	收取利息			360		
	業務活動之淨現金流入（流出）			950		
投資活動之現金流量						
	增加固定資產及遞耗資產（增加-）			-135		
	投資活動之淨現金流入（流出-）			-135		
	投資活動之淨現金流入（流出）					
籌資活動之現金流量						
	籌資活動之淨現金流入（流出）					
	現金及約當現金之淨增（淨減）			815		
	期初現金及約當現金			31,873		
	期末現金及約當現金			32,688		

## 財團法人桃園市原住民族發展基金會

## 淨值變動預計表

中華民國 114 年度

單位：新臺幣千元

科 目	上 年 度 餘 額	本 年 度 增 ( 減 ) 數	截 至 本 年 度 餘 額	說 明
基金				
創立基金	30,000	0	30,000	
捐贈基金	0	0	0	
其他基金	0	0	0	
公積				
特別公積	0	0	0	
累積餘絀 (-)				
累積賸餘				
累積短絀 (-)	2,187	860	3,047	
淨值其他項目				
金融商品未實現 餘絀	0	0	0	
累積換算調整數 未認列為退休金 成本之淨損失	0	0	0	
合 計	32,187	860	33,047	

財團法人桃園市原住民族發展基金會

收入明細表

中華民國 114 年度

單位：新臺幣千元

前年度決算數	科目名稱	本年度預算數	上年度預算數	說明
26,088	收入總額	20,860	23,830	
25,625	業務收入	20,000	23,500	
25,099	主管機關補助收入	20,000	23,500	政府補助收入
506	捐贈收入	500	30	募款及捐助收入
20	其他收入	0	0	非上述各項收入
463	業務外收入	360	300	
463	財務收入	360	300	利息收入
463	利息收入	360	300	
26,088	總計	20,860	23,830	

## 財團法人桃園市原住民族發展基金會

## 支出明細表

中華民國 114 年度

單位：新臺幣千元

前年度決算數	科目名稱	本年度預算數	上年度預算數	說明
6,146	人事費	6,650	6,115	
5,244	約聘僱員工酬金	5,650	5,190	員工酬金及獎金。
756	分攤保險費	850	785	員工勞健保費。
146	加班值班費	150	140	辦理業務超時加班費及值班費。
19,412	業務費	13,350	17,245	
0	人員酬金費用	0	0	為業務助理支薪資
18	水電費	70	30	辦公室水電費。
46	通訊費	50	42	業務用郵資費及電話費。
11	租金	320	300	辦公室租金。
196	其他業務租金	330	255	公務車租金及停車費、業務用軟體及影印機租金。
63	物品費	65	63	辦公室物品、文具、用品、美工材料、電腦消耗品、油資等費用。
667	一般事務費	628	532	
128	講課鐘點、稿費、出席審查及查詢費	190	195	董監事出席費、專業人員出席費、稿費、鐘點費等。
30	印刷及裝訂費	20	25	預、決算書印刷、會務印刷相關費用。
0	教育訓練及研習費用	25	35	員工教育訓練及研習費用。
95	會計師簽證	98	98	會計師委託勞務報酬。
414	其他	295	179	凡不屬於以上業務支出屬之。

財團法人桃園市原住民族發展基金會

支出明細表

中華民國 114 年度

單位：新臺幣千元

前年度決算數	科目名稱	本年度預算數	上年度預算數	說明
18,306	其他活動費	11,750	15,896	辦理各項業務工作及活動支出
7,975	辦理原住民族教育文化相關工作	3,000	2,700	原住民族議題研究計畫、原民相關出版品獎補助、辦理都市原住民族議題研討會、Tuying Art 藝術節、環境教育推廣計畫
2,720	辦理原住民族福利相關工作	2,200	2,800	青年國際交流計畫、築夢飛躍學生獎助學金計畫
5,459	辦理原住民族產業相關活動	2,800	4,800	拉拉山人文體驗計畫、KIRI 國際原住民族文創園區假日市集計畫
1,618	推展其他原住民族發展之事務	3,000	5,060	桃園市原住民族生活現況調查計畫、廣播媒體人才培訓計畫、專案網路維運計畫
534	業務宣導費	750	536	本會業務宣傳及行銷等費用
8	房屋建築養護費	20	10	區域、空間、設備修繕及保養。
28	國內旅費	20	20	參加國內研習、活動、會議、洽辦業務所需發生之交通、住宿、膳雜費及貨運費等費用。
1	其他支出	0	0	
7	文康活動費	7	7	專職人員體育、育樂或其他文康活動。
61	折舊、折耗、攤銷	90	90	
61	折舊費用	90	90	本會固定資產提列折舊
0	交易手續費	0	0	
25,558	總計	20,000	23,360	

財團法人桃園市原住民族發展基金會

固定資產投資明細表

中華民國 114 年度

單位：新臺幣千元

項 目	本 年 度 預 算 數	說 明
雜項設備	135	購買辦公室所需設備。
總 計	135	

## 財團法人桃園市原住民族發展基金會

## 資產負債預計表

中華民國 114 年 12 月 31 日

單位：新臺幣千元

112年(前年) 12月31日實際數	科 目	114年12月31日 預計數	113年(上年)12月31日 預計數	比較增(減-)數
	資 產			
34,583	流動資產	32,724	31,911	815
32,299	現金	32,688	31,873	815
30,000	定期存款	30,000	30,000	0
2,299	銀行存款	2,688	1,873	815
2,062	應收帳款	0	0	0
35	應收利息	36	38	2
187	預付款項	0	0	0
260	固定資產	258	213	45
734	雜項設備	1009	874	135
-474	減：累計折舊-雜 項設備	-751	-661	-90
65	非流動資產	65	63	2
65	存出保證金	65	63	2
34,908	資 產 合 計	33,047	32,187	860
	負 債			
3,191	流動負債	0	0	0
3,190	應付帳款	0	0	0
0	應付費用	0	0	0
1	其他應付款	0	0	0
3,191	負 債 合 計	0	0	0
	淨 值			
30,000	基金	30,000	30,000	0
1,717	累積餘絀(短絀-)	3,047	2,187	860
31,717	淨 值 合 計	33,047	32,187	860
34,908	負債及淨值合計	33,047	32,187	860



財團法人桃園市原住民族發展基金會

員工人數彙計表

中華民國 114 年度

單位：人

職類 ( 稱 )	本年度員額預計數	說明
專任人員 約聘僱人員	7	含專職副執行長 1 名、組長 3 名及組員 3 名。
總計	7	

財團法人桃園市原住民族發展基金會  
用人費用彙計表

中華民國 114 年度

單位：新臺幣千元

科目名稱 職類(稱)	薪資	超時工作報酬	津貼	獎金	退休金、卹償金及資 遺費	分攤保險費	福利費	其他	總計
約聘僱人員	4,690	150	-	960	-	850	-	-	6,650
總計	4,690	150	-	960	-	850	-	-	6,650

